

635909-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços relacionados com a informática – Rahmenvertrag zur Erbringung videogestützter Dolmetscherleistungen

OJ S 178/2026 15/09/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Justizvollzugsanstalt Chemnitz

Correio eletrónico: zbst-m-bk@jvac.justiz.sachsen.de

Forma jurídica do adquirente: Autoridade regional

Atividade da autoridade adjudicante: Segurança e ordem pública

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Rahmenvertrag zur Erbringung videogestützter Dolmetscherleistungen

Descrição: Rahmenvertrag zur Erbringung von videogestützten Dolmetscherleistungen für die Justizvollzugseinrichtungen des Freistaates Sachsen

Identificador do procedimento: 02634d9e-5f7e-4cd3-a995-202f189ccc28

Identificador interno: JVA_CHEMNITZ-2026-0040

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 72500000 Serviços relacionados com a informática

2.1.2. Local de execução

Cidade: Chemnitz

Código postal: 09125

Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

País: Alemanha

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: Rahmenvertrag zur Erbringung videogestützter Dolmetscherleistungen

Descrição: Rahmenvertrag zur Erbringung von videogestützten Dolmetscherleistungen für die Justizvollzugseinrichtungen des Freistaates Sachsen

Identificador interno: LOT-0000

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 72500000 Serviços relacionados com a informática

Opções:

Descrição das opções: Für den Auftraggeber besteht die Option, die Laufzeit der Rahmenvereinbarung einmalig um weitere Jahre zu verlängern.

5.1.2. Local de execução

Cidade: Chemnitz

Código postal: 09125

Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/01/2027

Data de fim da duração: 31/12/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: https://www.evergabe.sachsen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a08f274348-502d9c4a293120e6

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://evergabe.sachsen.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Permitido

Prazo para a receção das propostas: 22/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 54 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: verspätet eingereichte Angebote werden ausgeschlossen

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

5.1.15. Técnicas**Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, em parte sem reabertura e em parte com reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 5

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informações sobre os prazos de recurso: § 160 Abs. 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 135 Abs. 2 GWB Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: 1.

Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organização que recebe pedidos de participação: Justizvollzugsanstalt Chemnitz

8. Organizações**8.1. ORG-7001**

Nome oficial: Justizvollzugsanstalt Chemnitz

Número de registo: +49 3715295-0
Endereço postal: Thalheimer Straße 29
Cidade: Chemnitz
Código postal: 09125
Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)
País: Alemanha
Correio eletrónico: zbst-m-bk@jvac.justiz.sachsen.de
Telefone: +49 3715295-0
Fax: +49 3715295-280
Endereço Internet: <https://www.justiz.sachsen.de/jvac>

Funções desta organização:

Adquirente
Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-7004

Nome oficial: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Número de registo: entfällt
Endereço postal: Braustraße 2
Cidade: Leipzig
Código postal: 04107
Subdivisão do país (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
País: Alemanha
Correio eletrónico: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefone: +49 341977-3800
Fax: +49 341977-1049
Endereço Internet: https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-7005

Nome oficial: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Número de registo: unbekannt
Endereço postal: Braustraße 2
Cidade: Leipzig
Código postal: 04107
Subdivisão do país (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
País: Alemanha
Correio eletrónico: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefone: +49 341977-3800
Fax: +49 341977-1049
Endereço Internet: https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363

Funções desta organização:

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-7006

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83
Cidade: Bonn
Código postal: 53119
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 8a8f7230-eba1-4499-95f9-4ec91ab62f5f - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 14/09/2026 13:11:04 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 635909-2026

N.º de edição do JO S: 178/2026

Data de publicação: 15/09/2026